

# COBRA KAI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

EPISODE 5.10

"Head of the Snake"

Eine Kampfnacht bricht im Valley aus, als Johnny, Daniel, Chozen und ihre Schüler all ihre Fähigkeiten und Kräfte aufbringen, um Terry zu entlarven und ihn zu Fall zu bringen.

Geschrieben von:

Bob Dearden

Regie:

Joel Novoa

Sendetermin:

09.09.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

COBRA KAI is a Netflix Original series

---

## Die Darsteller



Ralph Macchio	...	Daniel LaRusso
William Zabka	...	Johnny Lawrence
Courtney Henggeler	...	Amanda LaRusso
Xolo Maridueña	...	Miguel Diaz
Tanner Buchanan	...	Robby Keene
Mary Mouser	...	Samantha LaRusso
Jacob Bertrand	...	Eli Moskowitz
Peyton List	...	Tory Nichols
Dallas Dupree Young	...	Kenny Payne
Vanessa Rubio	...	Cameron Diaz
Thomas Ian Griffith	...	Terry Silver
Martin Kove	...	John Kreese
Gianni DeCenzo	...	Demetri Alexopoulos
Griffin Santopietro	...	Anthony
Paul Walter Hauser	...	Raymond
Joe Seo	...	Kyler
Oona O'Brien	...	Devon
Alicia Hannah-Kim	...	Kim Da-Eun
Aedin Mincks	...	Mitch
Khalil Everage	...	Chris
Owen Morgan	...	Bert
Nathaniel Oh	...	Nathaniel
Owen Harn	...	Gabriel
Tracey Bonner	...	Dr. Emily Folsom
Sean Kanan	...	Mike Barnes
Yuji Okumoto	...	Chozen
Franco Castan	...	Detective
Richard Garner	...	Prison Doctor
Dante Ha	...	Sensei Min-Jun
A.J. Hicks II	...	Edwin
Rashal James	...	Prison Guard
Christopher Ryan Lewis	...	Big Red
Shane Donovan Lewis	...	Little Red
William Mark McCullough	...	Redneck
Bryan Terry Snell	...	Cop
Tyron Woodley	...	Sensei Odell / K.O.

1  
00:00:06 --> 00:00:08  
EINE NETFLIX SERIE

2  
00:00:20 --> 00:00:21  
Das war's.

3  
00:00:24 --> 00:00:25  
Ende Gelände.

4  
00:00:25 --> 00:00:27  
Sie geben einfach auf?

5  
00:00:29 --> 00:00:30  
Ich bin realistisch.

6  
00:00:31 --> 00:00:32  
Meine Tage sind fast gezählt.

7  
00:00:33 --> 00:00:38  
Und die werde ich hier verbringen.

8  
00:00:39 --> 00:00:41  
Das wissen Sie nicht.

9  
00:00:41 --> 00:00:42  
Kommen Sie, Doc.

10  
00:00:43 --> 00:00:46  
So einer wie ich, hier?

11  
00:00:47 --> 00:00:48  
Ich verrotte nur.

12  
00:00:49 --> 00:00:51  
Aber das ist Ihre Entscheidung.

13  
00:00:52 --> 00:00:56  
Sie können einen Sinn finden,  
eine Aufgabe, selbst hier.

14

00:00:56 --&gt; 00:00:57

Wenn Sie wollen.

15

00:00:58 --&gt; 00:01:01

Ich habe viele Fehler gemacht.

16

00:01:02 --&gt; 00:01:04

Auf die harte Tour gelernt.

17

00:01:07 --&gt; 00:01:09

Aber das an meine Schüler weiterzugeben,

18

00:01:11 --&gt; 00:01:13

damit sie diese Fehler nicht machen,

19

00:01:14 --&gt; 00:01:15

das...

20

00:01:17 --&gt; 00:01:19

...gab meinem Leben einen Sinn.

21

00:01:19 --&gt; 00:01:21

Alles, wofür ich gekämpft habe,

22

00:01:23 --&gt; 00:01:24

ist verloren.

23

00:01:24 --&gt; 00:01:26

Jede Spur, die ich hinterließ,

24

00:01:27 --&gt; 00:01:28

jede Erinnerung an mich,

25

00:01:29 --&gt; 00:01:30

wird gelöscht.

26

00:01:31 --&gt; 00:01:32

Wer sagt das?

27

00:01:32 --> 00:01:33  
Mein bester Schüler.

28

00:01:35 --> 00:01:37  
Er war wie mein eigener Sohn.

29

00:01:45 --> 00:01:47  
Und jetzt habe ich ihn verloren.

30

00:01:48 --> 00:01:49  
Ein für alle Mal.

31

00:01:56 --> 00:02:00  
Ja, John, Sie haben Fehler gemacht.

32

00:02:00 --> 00:02:03  
Aber Sie haben noch Zeit,  
um sie wiedergutzumachen.

33

00:02:04 --> 00:02:08  
Sie sagen,  
Sie haben ihr Leben lang gekämpft.

34

00:02:08 --> 00:02:09  
Also kämpfen Sie weiter.

35

00:02:10 --> 00:02:14  
Aber mit Herz und Seele.  
Nicht mit den Fäusten.

36

00:02:16 --> 00:02:22  
Verfassen Sie in der Zeit, die Sie noch  
haben, ein Ende, auf das Sie stolz sind.

37

00:02:26 --> 00:02:27  
Es reicht.

38

00:02:27 --> 00:02:29  
Der Arsch hat mich provoziert!

39  
00:02:29 --> 00:02:32  
Lass es. Das ist es nicht wert.

40  
00:02:35 --> 00:02:36  
Sayonara, Sensei.

41  
00:03:36 --> 00:03:38  
Du hast mein Leben ruiniert.

42  
00:03:38 --> 00:03:40  
-Mike?  
-Komm her!

43  
00:03:41 --> 00:03:42  
Du hast mir alles genommen!

44  
00:03:42 --> 00:03:45  
-Das ist nicht Daniel-sans Schuld.  
-Wessen dann?

45  
00:03:48 --> 00:03:49  
Lass ihn in Ruhe, verdammt!

46  
00:03:51 --> 00:03:52  
Verdammt, Johnny.

47  
00:03:53 --> 00:03:55  
Daniel-san, alles ok?

48  
00:03:56 --> 00:03:59  
Komm schon. Komm.

49  
00:04:00 --> 00:04:01  
Hört auf!

50  
00:04:01 --> 00:04:02  
Wer ist das?

51

00:04:02 --> 00:04:04  
Er kämpfte mal für Silver. Mike Barnes.

52  
00:04:05 --> 00:04:07  
-Schlimmer Finger.  
-So schlimm sieht er nicht aus.

53  
00:04:07 --> 00:04:10  
-Wollen wir noch mal? Los.  
-Mike! Hör zu.

54  
00:04:10 --> 00:04:12  
Du bist sauer. Zu Recht.

55  
00:04:12 --> 00:04:17  
Allerdings. Ich hatte ein gutes Leben,  
bevor du aufgekreuzt bist.

56  
00:04:17 --> 00:04:20  
Und dann lag mein Laden  
in Schutt und Asche.

57  
00:04:21 --> 00:04:23  
Nichts war mehr übrig.

58  
00:04:23 --> 00:04:25  
Ich bin pleite.

59  
00:04:25 --> 00:04:27  
Meine Frau...

60  
00:04:28 --> 00:04:30  
Ich verstehe das. Glaub mir.

61  
00:04:30 --> 00:04:34  
Aber das war Silver.  
Er hat deinen Laden abgefackelt.

62  
00:04:34 --> 00:04:37  
Er macht uns allen das Leben zur Hölle.

63

00:04:37 --&gt; 00:04:39

Ich wollte nie,  
dass du da reingezogen wirst.

64

00:04:39 --&gt; 00:04:43

Ich tue alles, was ich kann,  
um dir zu helfen.

65

00:04:43 --&gt; 00:04:47

Du willst mir helfen?  
Dann hilf mir, ihn zu zerstören.

66

00:04:48 --&gt; 00:04:51

Der kriegt sein Fett schon weg.  
Früher oder später.

67

00:04:51 --&gt; 00:04:56

Und zwar früher! Lasst uns den Mistkerl  
heute noch verprügeln!

68

00:04:56 --&gt; 00:04:57

Mike, komm.

69

00:04:57 --&gt; 00:04:58

Verstehst du das nicht?

70

00:04:58 --&gt; 00:05:02

Dieser Typ zerstört Leben.  
Stück für Stück.

71

00:05:02 --&gt; 00:05:05

Und es gibt nie Konsequenzen.

72

00:05:05 --&gt; 00:05:08

Wisst ihr, was ich sehe?  
Ich sehe hier vier Konsequenzen!

73

00:05:08 --&gt; 00:05:12

Wir können ihn nicht einfach angreifen.

74

00:05:12 --> 00:05:13

Er hat mich zerstört.

75

00:05:13 --> 00:05:15

Soll ich das einfach so hinnehmen?

76

00:05:16 --> 00:05:18

Ich mache ihn fertig!

77

00:05:18 --> 00:05:20

-Ja!

-Das gefällt mir.

78

00:05:20 --> 00:05:22

-Johnny.

-Mike hat recht.

79

00:05:22 --> 00:05:26

Silver hat uns lange genug fertiggemacht.  
Dich, mich.

80

00:05:27 --> 00:05:31

Mich aus dem Hinterhalt.  
Es wird Zeit, dass er büßt.

81

00:05:31 --> 00:05:35

-So ist es.

-Ok. Chozen, helfen Sie mir.

82

00:05:35 --> 00:05:36

Das ist verrückt.

83

00:05:36 --> 00:05:38

Ich kenne Silvers Adresse.

84

00:05:38 --> 00:05:39

Ja! Ich fahre.

85

00:05:39 --> 00:05:42

Was? Nein. Leute. Ihr spinnt doch total.

86

00:05:42 --> 00:05:45  
Wir sind zu viert. Er ist allein.

87

00:05:46 --> 00:05:48  
Heute schneiden wir  
der Schlange den Kopf ab.

88

00:05:49 --> 00:05:50  
Chozen.

89

00:05:50 --> 00:05:53  
Johnny. Hör zu. Wir sind betrunken.

90

00:05:54 --> 00:05:58  
Und bei den Pupillen  
hat Barnes noch stärkeres Zeug intus.

91

00:05:58 --> 00:06:00  
Das ist eine schlechte Idee.

92

00:06:00 --> 00:06:04  
Ja. Und darum wird Silver  
nicht damit rechnen.

93

00:06:04 --> 00:06:07  
Wir machen das, LaRusso. Komm.

94

00:06:08 --> 00:06:10  
Pandora kommt wieder in ihre Büchse.

95

00:06:10 --> 00:06:15  
Nein. Wir ziehen jetzt nicht los  
wie eine Partylimousinengang.

96

00:06:15 --> 00:06:16  
Wie du willst.

97

00:06:17 --> 00:06:18  
Scheiße. Mike.

98  
00:06:18 --> 00:06:19  
Mike!

99  
00:06:20 --> 00:06:22  
Soll das ein Witz sein?

100  
00:06:23 --> 00:06:23  
Mike!

101  
00:06:28 --> 00:06:32  
Was ist los?  
Wieso sollte ich meine Sachen mitbringen?

102  
00:06:32 --> 00:06:34  
Keine Ahnung. Sam wollte das.

103  
00:06:35 --> 00:06:37  
-Mit mir redet sie nicht mal...  
-Ja.

104  
00:06:37 --> 00:06:38  
Tory?

105  
00:06:40 --> 00:06:41  
Was...

106  
00:06:42 --> 00:06:43  
Was ist los? Hi.

107  
00:06:45 --> 00:06:46  
Was ist passiert?

108  
00:06:47 --> 00:06:49  
Trainingsunfall.

109  
00:06:49 --> 00:06:50  
Alles gut.

110  
00:06:50 --> 00:06:53

Wir beweisen,  
dass Silver Stingray angegriffen hat.

111

00:06:53 --> 00:06:57  
Wenn das im alten Dojo war,  
gab es da Sicherheitskameras.

112

00:06:57 --> 00:07:01  
-Vielleicht gibt es ein Video.  
-Der Laden wurde ausgeräumt.

113

00:07:01 --> 00:07:02  
Egal.

114

00:07:02 --> 00:07:07  
Bei TechTown werden alle Videos  
auf einem Server gespeichert.

115

00:07:07 --> 00:07:09  
Silver hat sicher alles mitgenommen.

116

00:07:09 --> 00:07:12  
Ja. In seinem Büro im Haupt-Dojo  
gibt es einen Server.

117

00:07:12 --> 00:07:14  
An den müssen wir rankommen.

118

00:07:15 --> 00:07:17  
Dann posten wir das Video  
auf ihrem YouTube-Kanal.

119

00:07:17 --> 00:07:19  
Holt die anderen.

120

00:07:19 --> 00:07:22  
Sagt ihnen, wir bringen Cobra Kai zu Fall.  
Heute Abend.

121

00:07:24 --> 00:07:27  
Sie versprochen, dass der Traum

meines Großvaters wahr wird.

122

00:07:27 --> 00:07:30

Sein Karate überall zu verbreiten.

123

00:07:30 --> 00:07:33

Jetzt, wo Sie im Sekai Taikai sind,

124

00:07:34 --> 00:07:37

kann dieses Versprechen wahr werden.

125

00:07:37 --> 00:07:40

Aber ihre Rivalitäten hier  
machen mir Sorgen.

126

00:07:43 --> 00:07:45

Das verstehe ich,

127

00:07:46 --> 00:07:48

aber ich bin nicht besorgt.

128

00:07:49 --> 00:07:52

Wir schicken denen eine Botschaft.

129

00:07:52 --> 00:07:54

Und wie lautet diese Botschaft?

130

00:07:55 --> 00:07:58

Lasst uns in Ruhe,  
sonst kommt jemand zu Schaden.

131

00:07:59 --> 00:08:02

Wann und wie liefern wir sie?

132

00:08:03 --> 00:08:05

Das weiß ich noch nicht.

133

00:08:05 --> 00:08:07

Aber sie wird ankommen.

134

00:08:15 --&gt; 00:08:16

Wir haben Besuch.

135

00:08:21 --&gt; 00:08:22

Moment.

136

00:08:22 --&gt; 00:08:25

Ist das Massivholz? Sieht schwer aus.

137

00:08:25 --&gt; 00:08:26

Du brichst dir den Fuß.

138

00:08:27 --&gt; 00:08:28

Ich mache das.

139

00:08:38 --&gt; 00:08:40

Mike Barnes.

140

00:08:42 --&gt; 00:08:44

Lange nicht gesehen.

141

00:08:45 --&gt; 00:08:47

Ich würde sagen, gut siehst du aus,

142

00:08:47 --&gt; 00:08:50

aber das wäre leider gelogen.

143

00:08:50 --&gt; 00:08:52

Weil du mein Leben ruiniert hast.

144

00:08:53 --&gt; 00:08:54

Was für ein Verbrechen.

145

00:08:56 --&gt; 00:08:57

Apropos:

146

00:08:57 --&gt; 00:09:00

Was ihr hier macht,  
nennt sich widerrechtliches Betreten.

147

00:09:01 --> 00:09:05  
Das heißt, alles,  
was euch hier angetan wird,

148

00:09:05 --> 00:09:06  
ist gerechtfertigt.

149

00:09:09 --> 00:09:11  
Typisch Silver.

150

00:09:11 --> 00:09:14  
Jemanden bezahlen, damit er  
die Schmutzarbeit für dich macht.

151

00:09:14 --> 00:09:17  
Sensei Min-Jun kämpft nicht für Geld.

152

00:09:17 --> 00:09:20  
Sondern zu Ehren von Master Kim.

153

00:09:21 --> 00:09:22  
Für Cobra Kai.

154

00:09:22 --> 00:09:26  
Das ist mir scheißegal.  
Ich mache ihn fertig.

155

00:09:26 --> 00:09:27  
Und dann dich.

156

00:09:28 --> 00:09:30  
Ok, komm schon. Los.

157

00:09:35 --> 00:09:37  
-Steh auf!  
-Hinter dir!

158

00:09:45 --> 00:09:46  
Oh nein, Leute.

159

00:09:47 --&gt; 00:09:49

Das wird wohl nicht so, wie ihr dachtet.

160

00:09:56 --&gt; 00:09:57

Danke.

161

00:09:59 --&gt; 00:10:04

Weißt du noch, als wir so einen Abend  
mit einer fettigen Pizza beendeten?

162

00:10:04 --&gt; 00:10:06

Klar. Das waren noch Zeiten.

163

00:10:06 --&gt; 00:10:08

Das war so schön früher.

164

00:10:08 --&gt; 00:10:09

Und jetzt

165

00:10:09 --&gt; 00:10:13

habe ich so was ewig nicht mehr gemacht.

166

00:10:13 --&gt; 00:10:15

Ja. Hoffentlich wird bald  
alles wieder normal.

167

00:10:16 --&gt; 00:10:17

Wenn es das gibt.

168

00:10:20 --&gt; 00:10:22

SCHATZI-SAN

169

00:10:23 --&gt; 00:10:25

Hey, Babe. Seid ihr brav?

170

00:10:25 --&gt; 00:10:27

Barnes hat die Limousine entführt.

171

00:10:27 --> 00:10:29  
Er fuhr uns zum Wald.  
Er und Johnny kämpften.

172  
00:10:29 --> 00:10:32  
Die zwei und Chozen fahren zu Silver.

173  
00:10:32 --> 00:10:33  
Was ist passiert?

174  
00:10:33 --> 00:10:35  
Das erkläre ich, wenn du mich abholst.

175  
00:10:35 --> 00:10:36  
-Was?  
-Was ist los?

176  
00:10:36 --> 00:10:38  
Ich... Wo bist du?

177  
00:10:38 --> 00:10:41  
Keine Ahnung. Irgendwo im Nirgendwo.

178  
00:10:41 --> 00:10:44  
Babe, ich höre dich kaum.

179  
00:10:44 --> 00:10:45  
Schlechter Empfang hier.

180  
00:10:45 --> 00:10:49  
Hol mich ab.  
Ich schicke dir meinen Standort.

181  
00:10:51 --> 00:10:52  
Amanda.

182  
00:10:56 --> 00:10:57  
Daniel, hier ist jemand.

183  
00:10:57 --> 00:10:58

Was? Wer?

184

00:10:59 --> 00:11:01  
Die parken in unserer Auffahrt.

185

00:11:01 --> 00:11:03  
Siehst du, wer das ist?

186

00:11:04 --> 00:11:06  
Cobra Kai.

187

00:11:06 --> 00:11:07  
Oh Gott. Ok.

188

00:11:07 --> 00:11:11  
Hol die Kinder und ruf die Polizei. Ok?

189

00:11:11 --> 00:11:13  
Amanda?

190

00:11:14 --> 00:11:15  
Nein!

191

00:11:16 --> 00:11:17  
Scheiße!

192

00:11:18 --> 00:11:22  
Wenn es dieselbe Alarmanlage ist,  
kann ich sie umgehen.

193

00:11:22 --> 00:11:24  
Wäre wohl nicht dein erstes Mal.

194

00:11:24 --> 00:11:27  
Karate war nicht mein erstes Hobby.  
Ich habe auch mal Mist gebaut.

195

00:11:28 --> 00:11:29  
Oder wir nehmen meine Schlüsselkarte,

196

00:11:30 --> 00:11:34  
damit die, die auf Bewährung sind,  
keinen Ärger kriegen.

197

00:11:34 --> 00:11:35  
Was geht?

198

00:11:35 --> 00:11:39  
Was geht? Entschuldigt die Verspätung.  
Jemand brauchte ewig.

199

00:11:40 --> 00:11:41  
Es ist mitten in der Nacht.

200

00:11:42 --> 00:11:44  
-Was macht die hier?  
-Sie macht mit.

201

00:11:45 --> 00:11:47  
Bei dieser Sache zumindest.

202

00:11:47 --> 00:11:48  
Und was machen wir?

203

00:11:48 --> 00:11:52  
Cobra Kai zu Fall bringen, schriebst du.  
Aber wie?

204

00:11:52 --> 00:11:56  
Wir zeigen ihnen, wer ihr Sensei  
wirklich ist. Ein Verbrecher.

205

00:11:56 --> 00:11:59  
Wir gehen hoch in Silvers Büro.  
Ihr steht Schmiere.

206

00:12:00 --> 00:12:04  
Das Video vom Server zu holen,  
ist Anfängerscheiß.

207

00:12:05 --> 00:12:05

-Alles klar?

-Ja.

208

00:12:06 --> 00:12:08

Dann posten wir es  
auf ihrem YouTube-Kanal,

209

00:12:08 --> 00:12:10  
und Cobra Kai kann einpacken.

210

00:12:10 --> 00:12:14  
Ok. Das war am Morgen nach dem Schulball.

211

00:12:14 --> 00:12:16  
Weißt du, wie man die ausstellt?

212

00:12:17 --> 00:12:18

Ja.

213

00:12:28 --> 00:12:32  
Ich fasse es nicht.  
Wir bringen Silver zu Fall.

214

00:12:32 --> 00:12:33

Ja.

215

00:12:34 --> 00:12:36  
Was kann schon schiefgehen?

216

00:12:44 --> 00:12:45

-Ja!

-Das ist Nichols.

217

00:12:46 --> 00:12:48  
Sie ist ins Büro eingebrochen.  
Und nicht alleine.

218

00:12:49 --> 00:12:51

Doppelter Angriff.

219

00:12:55 --> 00:12:59  
Fahren Sie hin. Ich komme nach,  
wenn ich hier fertig bin.

220

00:13:07 --> 00:13:09  
Ich habe die Arschlöcher. Los.

221

00:13:15 --> 00:13:19  
Hey. Gott sei Dank. Hören Sie.

222

00:13:19 --> 00:13:23  
Ich brauche Hilfe.  
Ich muss nach Hause. Das ist ein Notfall.

223

00:13:23 --> 00:13:24  
Nehmen Sie mich mit.

224

00:13:24 --> 00:13:25  
Ach ja?

225

00:13:27 --> 00:13:29  
Werden Sie erst mal nüchtern.

226

00:13:29 --> 00:13:33  
Ich bin nicht betrunken, ok?  
Also, nicht sehr betrunken.

227

00:13:33 --> 00:13:36  
Die Limousine bremste,  
der Champagner wurde verschüttet...

228

00:13:36 --> 00:13:39  
-Und...  
-Scheiße. So was hasse ich immer.

229

00:13:41 --> 00:13:44  
Sie sind der Erste,  
den ich seit Meilen gesehen habe.

230

00:13:44 --> 00:13:46

Ich muss nach Hause. Sofort.

231

00:13:46 --> 00:13:49

Und zwar in diesem Truck. So oder so.

232

00:14:09 --> 00:14:10

Weg da!

233

00:14:19 --> 00:14:20

Mr. LaRusso.

234

00:14:21 --> 00:14:23

Kommen Sie, wenn Sie leben wollen.

235

00:14:24 --> 00:14:26

-Was?

-Die Kinder stecken in Schwierigkeiten.

236

00:14:27 --> 00:14:28

Was? Was für Schwierigkeiten?

237

00:14:28 --> 00:14:30

Rein hier. Wir erklären unterwegs.

238

00:14:42 --> 00:14:43

Arschloch!

239

00:14:46 --> 00:14:47

Ok.

240

00:14:48 --> 00:14:50

Ich hab's.

241

00:14:51 --> 00:14:53

Du willst ins Cobra Kai.

242

00:14:54 --> 00:14:56

Du willst ins Cobra Kai, ja?

243

00:14:58 --> 00:14:59  
Scheiße.

244  
00:14:59 --> 00:15:00  
DATEI GELÖSCHT

245  
00:15:00 --> 00:15:04  
-Was ist?  
-Das war's. Der Rest wurde gelöscht.

246  
00:15:04 --> 00:15:06  
-Er hat seine Spuren verwischt.  
-Klar.

247  
00:15:06 --> 00:15:07  
Ok. Und jetzt?

248  
00:15:10 --> 00:15:11  
Es gibt vielleicht noch ein Video.

249  
00:15:12 --> 00:15:13  
Datum und Zeit?

250  
00:15:21 --> 00:15:22  
Ok. Das ist es.

251  
00:15:22 --> 00:15:24  
Ist es das?

252  
00:15:24 --> 00:15:26  
-Ja, das ist es.  
-Leute!

253  
00:15:26 --> 00:15:28  
-Was war das?  
-Was macht ihr hier?

254  
00:15:28 --> 00:15:29  
Wir schauen nach.

255

00:15:29 --> 00:15:31  
Bleibt hier. Wir brauchen das Video.

256

00:15:32 --> 00:15:33  
Ok.

257

00:15:44 --> 00:15:46  
Du bist bei denen?

258

00:15:46 --> 00:15:47  
Du wusstest, was passiert,

259

00:15:47 --> 00:15:50  
wenn die dieses Dojo noch mal betreten.

260

00:15:50 --> 00:15:52  
-Woher wussten die das?  
-Keine Ahnung.

261

00:15:55 --> 00:15:57  
Mitch, komm her, wo du hingehörst.

262

00:16:07 --> 00:16:08  
Penisatem, wie konntest du?

263

00:16:08 --> 00:16:11  
Vielleicht, weil die mich hier  
nicht so nennen.

264

00:16:11 --> 00:16:14  
Ihr wolltet Cobra Kai  
unbedingt fertigmachen.

265

00:16:14 --> 00:16:16  
Aber ich wollte gar nicht weg.

266

00:16:16 --> 00:16:21  
Schaut euch um.  
Snacks, Gratiszeug, Smoothies.

267

00:16:21 --> 00:16:25  
Unser Dojo hat nicht mal ein Dach.  
Oder Mädels. Nichts für ungut, Sam.

268  
00:16:25 --> 00:16:27  
Ok. Penisatem, sei still.

269  
00:16:27 --> 00:16:31  
Wir haben eine Verräterin,  
ihr einen Verräter, also sind wir quitt.

270  
00:16:31 --> 00:16:34  
-Also, los jetzt!  
-Ich bin keine Verräterin.

271  
00:16:34 --> 00:16:38  
Ich will nur nicht, was Silver bietet.  
Das solltet ihr auch nicht.

272  
00:16:38 --> 00:16:41  
Silver hat uns alle angelogen.

273  
00:16:41 --> 00:16:42  
Uns?

274  
00:16:44 --> 00:16:46  
Der Einzige, der mich angelogen hat,  
bist du.

275  
00:16:46 --> 00:16:49  
Robby hat recht. Tu das nicht.

276  
00:16:55 --> 00:16:56  
Doch.

277  
00:17:01 --> 00:17:03  
Es tut mir so leid, Mr. LaRusso.

278  
00:17:03 --> 00:17:06  
Ich wollte nur wieder zu Cobra Kai.

279  
00:17:06 --> 00:17:08  
Nicht, dass jemand zu Schaden kommt.

280  
00:17:08 --> 00:17:10  
Also, außer mir.

281  
00:17:10 --> 00:17:12  
Das war ziemlich klar.

282  
00:17:12 --> 00:17:15  
Jetzt machst du ja das Richtige.

283  
00:17:15 --> 00:17:18  
Als ich die Cobra-Kai-Gruppen-SMS bekam,

284  
00:17:18 --> 00:17:20  
dass die Ihre Schüler angreifen wollen,

285  
00:17:20 --> 00:17:22  
wusste ich, ich muss Sie warnen.

286  
00:17:22 --> 00:17:24  
Bzw. Mrs. LaRusso.

287  
00:17:25 --> 00:17:28  
-Sam geht nicht ran.  
-Anthony auch nicht.

288  
00:17:28 --> 00:17:31  
Miguel erreiche ich auch nicht.  
Oder Johnny.

289  
00:17:31 --> 00:17:35  
Keine Sorge um Johnny. Der kommt klar.

290  
00:17:35 --> 00:17:36  
Er hat Chozen und Barnes dabei.

291  
00:17:36 --> 00:17:39

Wir müssen zu den Kindern,  
bevor etwas passiert.

292

00:17:39 --> 00:17:41  
Keine Sorge, Mr. LaRusso.

293

00:17:42 --> 00:17:45  
-Das schaffen wir.  
-Was soll das? Es ist stockfinster.

294

00:17:46 --> 00:17:48  
Rochen sehen besser im Dunkeln.

295

00:18:08 --> 00:18:10  
Was passiert noch mal,

296

00:18:11 --> 00:18:13  
wenn ich Ihnen zu nahe trete?

297

00:18:14 --> 00:18:16  
Was ich schon mehrmals tat.

298

00:18:17 --> 00:18:19  
Sie werden um Gnade flehen.

299

00:18:19 --> 00:18:20  
Stimmt.

300

00:18:21 --> 00:18:22  
Tja...

301

00:18:28 --> 00:18:30  
...dann schauen wir mal.

302

00:18:47 --> 00:18:49  
Das ist echt schade.

303

00:18:50 --> 00:18:53  
Ich dachte,  
Sie sind schwieriger als LaRusso.

304  
00:18:56 --> 00:18:58  
Oh ja.

305  
00:18:58 --> 00:19:00  
Ja. Guter Sensei.

306  
00:19:08 --> 00:19:11  
Du tust mir nichts. Ich bin blau.

307  
00:19:13 --> 00:19:14  
Das tat weh.

308  
00:19:27 --> 00:19:29  
Nicht schlecht.

309  
00:19:34 --> 00:19:38  
So, jetzt schauen wir mal,  
woraus Sie wirklich gemacht sind.

310  
00:19:40 --> 00:19:42  
Ich habe keine Angst zu töten.

311  
00:19:51 --> 00:19:53  
Und ich habe keine Angst zu sterben.

312  
00:19:57 --> 00:19:58  
Warte, bis du dran bist.

313  
00:20:17 --> 00:20:18  
Los, Toguchi.

314  
00:20:19 --> 00:20:20  
Jetzt sind Sie hier.

315  
00:20:21 --> 00:20:23  
Zeigen Sie, was Sie draufhaben.

316  
00:20:42 --> 00:20:47

Sie und Ihr Miyagi-Do-Gerede,  
dass es Ihnen nur um Verteidigung geht.

317

00:20:48 --> 00:20:50

Aber ich wusste, Sie sind ein Krieger.

318

00:20:50 --> 00:20:52

Genau wie ich.

319

00:20:52 --> 00:20:53

Sie sind kein Krieger.

320

00:20:54 --> 00:20:57

Sie wissen nichts von Miyagi-Do.

321

00:22:29 --> 00:22:33

Ich bin dazu bestimmt,  
in der Schlacht zu sterben.

322

00:22:34 --> 00:22:35

Tun Sie es.

323

00:22:56 --> 00:22:57

-Alles gut?

-Ja. Bei dir?

324

00:22:57 --> 00:22:58

Ja.

325

00:23:01 --> 00:23:04

Devon. Du willst nicht  
auf deren Seite sein. Vertrau mir.

326

00:23:05 --> 00:23:06

So wie du mir?

327

00:23:06 --> 00:23:09

Du hast gelogen,  
auf wessen Seite du stehst.

328

00:23:09 --> 00:23:11

Tut mir leid.

Ich habe versucht, es dir zu sagen...

329

00:23:13 --> 00:23:16

Alter, da geht es ab.

Wann können wir abhauen?

330

00:23:16 --> 00:23:18

Ich brauche nur noch ein paar Minuten.

331

00:23:18 --> 00:23:21

Muss das Video noch  
auf ihrem YouTube-Kanal posten.

332

00:23:21 --> 00:23:23

-Schaut oben nach.

-Scheiße.

333

00:23:23 --> 00:23:26

-Sie kommen. Mobilmachen.

-Ok.

334

00:23:26 --> 00:23:28

Wir posten das übers WLAN.

335

00:23:31 --> 00:23:34

Yo, das sind nur  
Yasmine und Moons Weicheier.

336

00:23:34 --> 00:23:35

Weicheier.

337

00:23:35 --> 00:23:37

Du hast Kenny ja gehört.

338

00:23:37 --> 00:23:38

Du kleiner Möchtegern.

339

00:23:39 --> 00:23:40

Weißt du, was?

340

00:23:40 --&gt; 00:23:41

So ist das Leben.

341

00:23:41 --&gt; 00:23:44

Mal gewinnt man, mal verliert man.

342

00:23:44 --&gt; 00:23:47

Aber du bist immer noch derselbe Tyrann.

343

00:23:47 --&gt; 00:23:49

-Nur all deine Opfer haben dich versohlt.  
-Ich nicht.

344

00:23:50 --&gt; 00:23:51

Das kommt noch.

345

00:23:51 --&gt; 00:23:53

Kyler ist hohl. Der checkt es nie.

346

00:24:02 --&gt; 00:24:03

Ich mach dich fertig!

347

00:24:05 --&gt; 00:24:07

Hör auf. Ich bin nicht dein Feind.

348

00:24:47 --&gt; 00:24:49

Du siehst scheiße aus.

349

00:24:50 --&gt; 00:24:52

-Wo ist der andere?

-Draußen.

350

00:24:55 --&gt; 00:24:56

Ausgeschaltet.

351

00:24:58 --&gt; 00:24:59

Ich bring dich um.

352

00:25:02 --> 00:25:04  
Das ist eher unwahrscheinlich.

353  
00:25:05 --> 00:25:07  
Kreese sagte immer,

354  
00:25:08 --> 00:25:09  
du warst sein bester Schüler.

355  
00:25:11 --> 00:25:12  
Das verstand ich nie.

356  
00:25:14 --> 00:25:16  
Mumm hast du.

357  
00:25:17 --> 00:25:18  
Das lasse ich dir.

358  
00:25:19 --> 00:25:21  
Aber da oben ist nichts los.

359  
00:25:23 --> 00:25:26  
Du greifst mich in meinem Revier an?

360  
00:25:28 --> 00:25:29  
Komm schon.

361  
00:25:31 --> 00:25:32  
Du hattest keine Chance.

362  
00:25:37 --> 00:25:39  
Aber wenn es dir ein Trost ist:

363  
00:25:40 --> 00:25:42  
Wenigstens kannst du jetzt

364  
00:25:42 --> 00:25:45  
keine anderen Kinder mehr verkorksen.

365

00:25:51 --> 00:25:53  
Ich muss das Chaos

366

00:25:54 --> 00:25:55  
im Dojo beseitigen.

367

00:25:57 --> 00:25:58  
Regeln Sie das.

368

00:26:01 --> 00:26:02  
Machen Sie ihn kalt.

369

00:26:07 --> 00:26:09  
Los. Tritt ihn. Los!

370

00:26:15 --> 00:26:16  
Scheiße.

371

00:26:35 --> 00:26:37  
Das war geil!

372

00:26:37 --> 00:26:38  
Weichei!

373

00:26:40 --> 00:26:41  
VIDEO WIRD HOCHGELADEN

374

00:26:42 --> 00:26:45  
Ok. Das geht auf den Cobra-Kai-Kanal.

375

00:26:45 --> 00:26:46  
-Weg hier.  
-Ok.

376

00:27:04 --> 00:27:06  
Du enttäuschst mich, Nichols.

377

00:27:06 --> 00:27:08  
Ja? Sie mich auch.

378

00:27:09 --&gt; 00:27:11

Ich habe Silver vor dir gewarnt.

379

00:27:11 --&gt; 00:27:13

Jetzt erteile ich dir noch eine Lehre.

380

00:27:13 --&gt; 00:27:16

Eine Schmerzhaftere, als die Letzte.

381

00:27:20 --&gt; 00:27:22

-Wir haben es geschafft!

-Weg hier.

382

00:27:30 --&gt; 00:27:31

Packt ihn!

383

00:27:32 --&gt; 00:27:34

Beschützt das Ei!

384

00:27:58 --&gt; 00:28:00

So eine toughe Fassade.

385

00:28:01 --&gt; 00:28:04

Und dahinter  
ein zerbrechliches kleines Mädchen.

386

00:28:07 --&gt; 00:28:08

Tory!

387

00:28:16 --&gt; 00:28:17

Alles gut?

388

00:28:32 --&gt; 00:28:33

Devon!

389

00:28:45 --&gt; 00:28:46

Anthony.

390

00:28:48 --&gt; 00:28:51

Lee, lass dir von Nichols  
nichts vormachen.

391

00:28:51 --> 00:28:53  
Du bist die Zukunft des Dojos, nicht sie.

392

00:28:54 --> 00:28:55  
Du kannst ein Champion sein.

393

00:28:55 --> 00:28:57  
Wirf das nicht weg.

394

00:28:57 --> 00:28:59  
Ich werde ein Champion sein.

395

00:28:59 --> 00:29:01  
Aber auf meine Art, nicht auf Ihre.

396

00:29:02 --> 00:29:04  
Rette deinen Bruder. Wir schaffen das.

397

00:29:11 --> 00:29:12  
Nicht so schnell.

398

00:29:15 --> 00:29:16  
Na super.

399

00:29:17 --> 00:29:19  
Wir wollen nur unsere Kinder holen.

400

00:29:19 --> 00:29:21  
Dann holen Sie sie.

401

00:29:21 --> 00:29:23  
Ok. Ich rufe die Polizei.

402

00:29:23 --> 00:29:25  
Nur zu. Wir sind hier nicht eingebrochen.

403

00:29:26 --> 00:29:28  
Ich kämpfe nicht gegen Kinder.

404  
00:29:29 --> 00:29:31  
Müssen Sie auch nicht.

405  
00:29:32 --> 00:29:34  
Ich mache die fertig.

406  
00:29:40 --> 00:29:41  
Der spinnt doch.

407  
00:29:58 --> 00:29:58  
Los!

408  
00:30:04 --> 00:30:05  
90 %.

409  
00:30:06 --> 00:30:09  
-Das geht nicht mehr lange gut.  
-Es sind zu viele.

410  
00:30:11 --> 00:30:11  
95 %.

411  
00:30:18 --> 00:30:19  
VIDEO WIRD VERÖFFENTLICHT

412  
00:30:38 --> 00:30:40  
Die sind in der Falle.  
Lasst sie nicht raus.

413  
00:30:47 --> 00:30:50  
Das sind viele.  
Und das ist nicht das B-Team.

414  
00:30:50 --> 00:30:51  
Ich rufe die Polizei.

415  
00:30:54 --> 00:30:55

Ok. Aufhören.

416

00:30:55 --> 00:30:57

DIE WAHRHEIT ÜBER COBRA KAI

417

00:30:58 --> 00:30:59

Wir müssen reden.

418

00:30:59 --> 00:31:04

Nichols. Was gibt's?  
Freust du dich auf die nächste Phase?

419

00:31:04 --> 00:31:06

Wieso?

420

00:31:06 --> 00:31:08

Sie bestechen doch nur wieder.

421

00:31:10 --> 00:31:12

Du weißt das mit dem Schiri.

422

00:31:16 --> 00:31:19

-Hast du es weitererzählt?  
-Noch nicht.

423

00:31:21 --> 00:31:23

-Sie streiten es nicht ab?  
-Nein.

424

00:31:24 --> 00:31:26

Ich musste dafür sorgen,  
dass Cobra Kai gewinnt.

425

00:31:27 --> 00:31:29

Zur Absicherung.

426

00:31:30 --> 00:31:31

Du hast trotzdem gewonnen.

427

00:31:31 --> 00:31:32

Ach ja?

428

00:31:32 --> 00:31:34

Das war's?

429

00:31:36 --> 00:31:38

Das war dein großer Plan, LaRusso?

430

00:31:39 --> 00:31:41

Hier einzubrechen

431

00:31:42 --> 00:31:45

und ein Video zu klauen,  
das nichts ändert?

432

00:31:47 --> 00:31:48

Nicht sein Plan.

433

00:31:49 --> 00:31:50

Unser Plan.

434

00:31:52 --> 00:31:53

Und es ändert alles.

435

00:32:01 --> 00:32:02

Unsere Feinde...

436

00:32:04 --> 00:32:08

...denken, sie können uns  
ohne Konsequenzen angreifen.

437

00:32:10 --> 00:32:12

Und was hat der Feind verdient?

438

00:32:24 --> 00:32:28

Denkt ihr, nur ich gehe so weit?

439

00:32:30 --> 00:32:31

Deren Sensei

440  
00:32:32 --> 00:32:34  
sind heute bei mir eingebrochen.

441  
00:32:35 --> 00:32:36  
In mein Haus!

442  
00:32:37 --> 00:32:40  
Sie haben mich grundlos angegriffen.

443  
00:32:44 --> 00:32:45  
Aber hier bin ich.

444  
00:32:47 --> 00:32:49  
Der Einzige, der noch steht.

445  
00:32:51 --> 00:32:54  
Die denken, sie haben den Sieg verdient,

446  
00:32:55 --> 00:32:59  
weil ihr Weg der richtige ist  
und unser Weg der falsche.

447  
00:33:00 --> 00:33:01  
Aber so läuft das nicht.

448  
00:33:02 --> 00:33:05  
Es gibt keine Moral zu der Geschichte,  
keine Happy Ends.

449  
00:33:05 --> 00:33:08  
Das Leben ist kein Ponyhof.  
Sondern ein Wettkampfsport.

450  
00:33:09 --> 00:33:11  
Richtig und falsch gibt es nicht.

451  
00:33:14 --> 00:33:16  
Es gibt nur Gewinner...

452

00:33:18 --> 00:33:19  
...und Verlierer.

453

00:33:22 --> 00:33:24  
Cobra Kai bringt Gewinner hervor,

454

00:33:24 --> 00:33:28  
denn wir machen alles,  
um an die Spitze zu kommen.

455

00:34:50 --> 00:34:51  
Los!

456

00:35:06 --> 00:35:09  
-Das war hauptsächlich ich.  
-Ja.

457

00:35:10 --> 00:35:11  
Wo ist Chozen?

458

00:35:11 --> 00:35:14  
Immer, wenn du mich aufhalten wolltest,

459

00:35:15 --> 00:35:17  
endete es in Leid.

460

00:35:21 --> 00:35:24  
Ich habe dich fertiggemacht, Danny Boy.

461

00:35:25 --> 00:35:29  
Und jetzt kannst du das  
entweder akzeptieren...

462

00:35:32 --> 00:35:35  
...oder ich mache dich noch mal fertig.

463

00:35:41 --> 00:35:42  
Wir sind bei dir.

464

00:35:44 --> 00:35:45

Tu, was du tun musst.

465

00:35:59 --> 00:36:01

Erst Chozen.

466

00:36:02 --> 00:36:03

Jetzt du.

467

00:36:06 --> 00:36:10

Hier findet Miyagi-Do sein Ende.

468

00:36:13 --> 00:36:17

Miyagi-Do gab es schon vor uns.  
Und wird es auch nach uns noch geben.

469

00:36:17 --> 00:36:19

Die Wurzeln sind stark,

470

00:36:20 --> 00:36:21

der Baum wird überleben.

471

00:36:35 --> 00:36:40

Ich habe im Laufe der Jahre  
ein besonderes Training entwickelt

472

00:36:40 --> 00:36:41

für solche Situationen.

473

00:36:42 --> 00:36:44

Es hat zwei Teile und drei Regeln.

474

00:36:44 --> 00:36:45

Ich nenne es Quick Silver.

475

00:36:50 --> 00:36:51

Regel Nummer 1:

476

00:36:52 --> 00:36:54

Wer nicht stehen kann, kann nicht kämpfen.

477

00:37:25 --&gt; 00:37:28

Regel 2 der Quick-Silver-Methode:

478

00:37:28 --&gt; 00:37:30

Wer nicht atmen kann, kann nicht kämpfen.

479

00:37:47 --&gt; 00:37:48

Regel Nummer drei:

480

00:37:50 --&gt; 00:37:52

Wer nicht sehen kann, kann nicht kämpfen.

481

00:38:42 --&gt; 00:38:42

Wirklich.

482

00:38:43 --&gt; 00:38:45

Ich habe hier alle gerettet.

483

00:38:45 --&gt; 00:38:47

Das war quasi ein Kult.

484

00:38:47 --&gt; 00:38:49

Manche würden mich einen Helden nennen...

485

00:38:49 --&gt; 00:38:51

Das schreibt man K-Y-L-E-R.

486

00:38:51 --&gt; 00:38:53

Ich muss sagen,

487

00:38:53 --&gt; 00:38:55

meine Aussage damals...

488

00:38:55 --&gt; 00:38:57

Ich stand unter großem Zwang,

489

00:38:57 --&gt; 00:38:59

per Magna-Carta-Definition.

490  
00:38:59 --> 00:39:00  
Soll ich dich mitnehmen?

491  
00:39:00 --> 00:39:03  
Ja. Ich sollte schon lange zu Hause sein.

492  
00:39:03 --> 00:39:05  
Alles gut. Ich fahre dich.

493  
00:39:11 --> 00:39:12  
Hey.

494  
00:39:13 --> 00:39:14  
Kenny, hör zu, ich...

495  
00:39:14 --> 00:39:15  
Nein...

496  
00:39:16 --> 00:39:18  
Jetzt nicht, ok?

497  
00:39:36 --> 00:39:37  
Das wird schon mit Kenny.

498  
00:39:39 --> 00:39:40  
Irgendwann.

499  
00:39:41 --> 00:39:44  
-Ich muss mich bei dir entschuldigen.  
-Ja.

500  
00:39:44 --> 00:39:46  
Ich mich sicher auch bei dir.

501  
00:39:47 --> 00:39:49  
Aber mir ist gerade nicht nach so was.

502  
00:39:49 --> 00:39:50  
Also...

503

00:39:53 --> 00:39:54  
...küss mich einfach.

504

00:40:02 --> 00:40:03  
Darf ich...

505

00:40:06 --> 00:40:07  
Alles gut?

506

00:40:09 --> 00:40:11  
Ja, mehr oder weniger.

507

00:40:11 --> 00:40:12  
Und bei dir? Schwere Schäden?

508

00:40:16 --> 00:40:17  
Ging mir schon schlimmer.

509

00:40:22 --> 00:40:25  
Ist das deine?  
Habe ich bei Miyagi-Do gefunden.

510

00:40:26 --> 00:40:30  
Die... Die wollte ich dir  
eigentlich schenken, aber...

511

00:40:30 --> 00:40:33  
Aber ich habe vorher Schluss gemacht.

512

00:40:33 --> 00:40:34  
So was in der Art.

513

00:40:35 --> 00:40:38  
Du wolltest das also gar nicht?

514

00:40:38 --> 00:40:40  
Nein, nicht wirklich, aber...

515

00:40:42 --> 00:40:43  
Dir ging es nicht gut.

516

00:40:44 --> 00:40:46  
Du brauchtest Zeit, und...

517

00:40:47 --> 00:40:50  
Das schien mir wichtiger zu sein.

518

00:40:51 --> 00:40:52  
Danke.

519

00:40:54 --> 00:40:55  
Das bedeutet mir viel.

520

00:40:55 --> 00:40:56  
Natürlich.

521

00:41:00 --> 00:41:02  
So macht man das, wenn man jemanden liebt.

522

00:41:05 --> 00:41:06  
Das hast du noch nie gesagt.

523

00:41:08 --> 00:41:09  
Tja...

524

00:41:11 --> 00:41:12  
Aber das tue ich.

525

00:41:15 --> 00:41:17  
Ich liebe dich auch.

526

00:41:32 --> 00:41:33  
Hey.

527

00:41:38 --> 00:41:40  
So schlimm sehe ich nicht aus, oder?

528

00:41:40 --> 00:41:43  
Du sahst noch nie besser aus.  
Das meine ich nicht wörtlich.

529  
00:41:43 --> 00:41:45  
Du musst zum Arzt.

530  
00:41:45 --> 00:41:49  
Ja, wir fahren hin.  
Ich wollte dich nur vorher sehen.

531  
00:41:49 --> 00:41:51  
Ich dachte, ich verliere dich.

532  
00:41:52 --> 00:41:54  
So leicht wirst du mich nicht los.

533  
00:41:54 --> 00:41:58  
Der Gedanke, dich, Miguel, Robby,  
unsere Familie zu verlieren,

534  
00:41:58 --> 00:42:00  
das gab mir Antrieb.

535  
00:42:01 --> 00:42:03  
Ich will den Rest unseres Lebens  
nicht verpassen.

536  
00:42:10 --> 00:42:13  
Ok. Los. Ich habe Sie. Schön langsam.

537  
00:42:13 --> 00:42:15  
Danke, Mike-san.

538  
00:42:17 --> 00:42:20  
Mein Gott. Sie müssen ins Krankenhaus.

539  
00:42:20 --> 00:42:21  
Nur eine Fleischwunde.

540

00:42:21 --> 00:42:23  
Aber das ist Ihr ganzes Fleisch.

541  
00:42:23 --> 00:42:25  
-Hey. Helfen Sie mir.

-Ja?

542  
00:42:25 --> 00:42:28  
Ich hätte einen Short Island Iced Tea  
nehmen sollen.

543  
00:42:28 --> 00:42:29  
Ja.

544  
00:42:32 --> 00:42:33  
Ist das ein Rembrandt?

545  
00:42:34 --> 00:42:38  
Ja. Der ist sicher so viel wert  
wie ein Möbelladen.

546  
00:42:38 --> 00:42:39  
Wir transportieren ihn ab.

547  
00:42:43 --> 00:42:47  
Silver in Handschellen.  
Wer hätte das gedacht?

548  
00:42:47 --> 00:42:52  
Mit Raymond Porters neuer Aussage  
blühen Mr. Silver zig Anklagen.

549  
00:42:52 --> 00:42:54  
Seine Anwälte werden zu tun haben.

550  
00:42:56 --> 00:42:58  
Du hast Silver ausgeschaltet. Endlich.

551  
00:42:58 --> 00:43:01  
Jetzt müssen wir uns  
nicht mehr ständig umgucken.

552

00:43:02 --> 00:43:04  
Hoffentlich kommt er  
zu Kreese in die Zelle.

553

00:43:05 --> 00:43:06  
John Kreese?

554

00:43:07 --> 00:43:09  
Haben Sie nicht gehört?

555

00:43:21 --> 00:43:23  
Er wollte einen Kampf verhindern.

556

00:43:23 --> 00:43:25  
Er hat das verdient.

557

00:43:39 --> 00:43:41  
Das ist Wackelpudding.

558

00:43:58 --> 00:43:59  
Bitte.

559

00:44:00 --> 00:44:01  
Ich flehe Sie an.

560

00:44:02 --> 00:44:03  
Um was?

561

00:44:04 --> 00:44:05  
Gnade?

562

00:44:09 --> 00:44:12  
Los! Bewegung. Verstärkung ist unterwegs.

563

00:44:27 --> 00:44:29  
Sie haben Fehler gemacht.

564

00:44:29 --> 00:44:32

Aber die können Sie wiedergutmachen.

565

00:44:33 --> 00:44:36

Sie haben Ihr Leben lang gekämpft.

566

00:44:36 --> 00:44:37

Also kämpfen Sie weiter.

567

00:44:38 --> 00:44:40

Aber mit Herz und Seele.

568

00:44:40 --> 00:44:41

Nicht mit den Fäusten.

569

00:44:43 --> 00:44:45

STRAFVOLLZUGSBEHÖRDE KALIFORNIEN

# COBRA KAI



**8FLiX**

Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.